



**BRASILIENS RÅD FÖR EKONOMISK  
OCH SOCIAL UTVECKLING**



**Europeiska ekonomiska och sociala kommittén**

## **ANDRA RUNDABORDSKONFERENSEN EU–BRASILIE**

**Belem, 25–26 januari 2010**

### **SLUTDEKLARATION**

*Rundabordskonferensen för det civila samhället i EU och Brasilien är ett ständigt organ för dialog och samarbete mellan de båda parternas civila samhälle, företrätt av Brasiliens råd för ekonomisk och social utveckling (CDES) och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK). Den bidrar till att stärka de bilaterala förbindelserna mellan Brasilien och Europeiska unionen inom ramen för det strategiska partnerskapet EU–Brasilien som inrättades 2007.*

*Rundabordskonferensen samlades för andra gången i Belem, Brasilien, den 25–26 januari 2010. Följande frågor diskuterades: genomförandet av internationella miljökonventioner och världens energimix, samt deltagardemokrati och social rättvisa i EU och Brasilien.*

Rundabordskonferensen hedrar minnet av doktor Zilda Arns, brasiliansk medlem i rundabordskonferensen, som avled i Haiti den 12 januari 2010. Vi kommer att minnas Zilda Arns för hennes livslånga engagemang till stöd för barnen och de mest utsatta befolkningsgrupperna. Rundabordskonferensen vill också hedra och visa sin solidaritet med alla offer för jordbävningen i Haiti.

I rundabordskonferensen deltog guvernören för delstaten Pará och en delegation från Franska Guyanas ekonomiska och sociala råd. Rundabordskonferensen antar med tacksamhet inbjudan att besöka Franska Guyanas regionala ekonomiska och sociala råd.

Vid den andra rundabordskonferensen EU–Brasilien antogs följande rekommendationer:

.../...

***Om internationella miljökonventioner och världens energimix***

1. Rundabordskonferensen framhåller att de globala klimatförändringarna kommer att påverka alla länder, folk och deras ekonomier, särskilt de fattigaste och mest utsatta.
2. Konferensen är enig om att man skyndsamt måste nå en global överenskommelse för att kontrollera och minska utsläppen av växthusgaser. Vi stöder förslaget att planetens genomsnittstemperatur högst får öka med 2°C jämfört med den förindustriella nivån.
3. Konferensen anser att klimatkonferensen i Köpenhamn var en stor besvikelse och beklagar att ingen överenskommelse nåddes om bindande mål för minskade utsläpp, delade bördor, tekniköverföring och finansiering. Rundabordskonferensen bekräftar sitt stöd till den internationella förhandlingsprocessen, vars grundläggande pelare är FN:s ramkonvention om klimatförändringarna, Kyotoprotokollet och handlingsplanen från Bali.
4. Vi är eniga om att förhandlingarna om klimatförändringarna alltid måste uppfylla grundprincipen att ansvaret är gemensamt men differentierat.
5. Vi kräver att världens ledare når en bindande överenskommelse vid nästa klimatmöte (COP 16) i Mexiko i november 2010, och vi uppmanar de politiska myndigheterna i EU och Brasilien att ta ledningen under dessa förhandlingar.
6. FN uppmanas att i sitt miljöprogram definiera de lägsta godtagbara miljönormer som multilaterala institutioner ska beakta.
7. Vi är mycket oroade över det ökande antalet människor som fördrivs av miljörelaterade orsaker – UNHCR bedömer att antalet kommer att uppgå till 250 miljoner år 2050. Konferensen uppmanar Brasilien, Europeiska unionen och dess medlemsstater att arbeta tillsammans och skapa ett bättre internationellt samarbete för att lyfta fram problemets allvar och genomföra en politik som effektivt kan leda till en minskning av och anpassning till klimatförändringarna.
8. Vi uppmanar myndigheterna i EU och Brasilien att bibehålla och genomföra de förslag om minskning av utsläpp av växthusgaser som de antog inför Köpenhamnskonferensen, nämligen en tjugoprocentig minskning av utsläppen fram till 2020 i EU, och en generell minskning av utsläppen på upp till 38 % fram till 2020 i Brasilien.
9. Vi vill understryka konferensens fasta beslutsamhet att övervaka genomförandet av de åtgärder för att reducera växthusgasutsläpp som Brasilien och EU har åtagit sig i anslutning till COP-15.
10. Vi välkomnar de åtaganden som stats- och regeringscheferna från EU och Brasilien gjorde för att tillsammans bekämpa förlusten av biologisk mångfald, uppnå hållbar och tillförlitlig energiförsörjning och arbeta tillsammans inom den internationella konferensen om biobränslen och det globala partnerskapet för bioenergi.

11. Att hejda avskogningen innebär också att man i avsevärd utsträckning minskar förlusten av den biologiska mångfalden, och konferensen välkomnar därför också de åtaganden som gjordes vid toppmötet för stats- och regeringschefer från EU och Brasilien (Stockholm, 2009) om att uppfylla målen i konventionen om biologisk mångfald. Vi betonar också att fungerande demokratiska rättigheter och en välfungerande förvaltning är nödvändiga förutsättningar för att utveckla lämpliga strategier för att kunna hantera avskogningen.
12. Konferensen välkomnar att man i den gemensamma handlingsplanen för EU och Brasilien infogat ett kapitel om samarbete om tillämpningen av Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändringar.
13. Konferensen rekommenderar att de politiska myndigheterna ökar det finansiella, tekniska och teknologiska samarbetet mellan Brasilien och Europeiska unionen samt med öar och länder i Afrika i syfte att genomföra åtgärder för att begränsa utsläppen av växthusgaser och åtgärder för anpassning till klimatförändringarna.
14. Vi konstaterar att det behövs nya modeller för hållbar produktion, konsumtion och distribution om vi ska kunna förändra de olika energimixerna, minska växthusgasutsläppen och uppnå bättre fördelning av naturresurserna. I detta sammanhang betonar konferensen behovet av att ändra konsumenternas beteende i syfte att minska trycket på naturresurserna och minska avfallsproduktionen.
15. Konferensens deltagare rekommenderar satsningar på en övergång till en grön ekonomi, och förespråkar i det sammanhanget stöd till företagande, mikroföretag, små- och medelstora företag. Vi rekommenderar också att man skapar gröna arbetstillfällen, baserade på tanken om anständigt arbete, inom sektorer som jordbruk, skogsbruk, miljö, byggnation, hälsovård, transporter, rörlighet i städerna, återvinning, energieffektivitet och källor till ren och förnybar energi osv.
16. Konferensen anser att det är av största vikt att möjligheterna att internalisera externa kostnader analyseras och diskuteras på global nivå.

#### ***Det civila samhällets engagemang i miljöfrågor***

17. Det behövs lokala åtgärder i berörda länder. De principer som fastlagts i Riodeklarationen om miljö och utveckling från 1992 (Agenda 21) behöver genomföras, särskilt i fråga om behovet av att alla berörda medborgare deltar, informeras och blir medvetna på alla nivåer när det gäller miljöfrågor.
18. Lokalbefolkningen måste göras delaktig när det gäller utvecklingen av deras region, och de infödda folkens, de småskaliga jordbrukens och familj jordbrukens rättigheter måste erkännas. Därför bör EU och Brasilien i sin strategiska planering inbegripa lämpliga initiativ till stöd för det civila samhällets rätt till delaktighet i fråga om de åtgärder som ska vidtas.

19. Program som syftar till att öka det civila samhällets förståelse för och engagemang i miljöfrågorna och de kommande utmaningarna bör inrättas eftersom inga åtgärder för att involvera det civila samhället på lokal nivå eller högre kan bli framgångsrika utan tillräcklig uppbyggnad av kapaciteten hos det civila samhällets organisationer.
20. Rundabordskonferensen för det civila samhället i EU och Brasilien föreslår att konferensen engageras i sektorsdialoger om främjande av miljösamarbete för hållbar utveckling i den gemensamma handlingsplanen för EU och Brasilien för att bidra med det civila samhällets synpunkter.

### ***Deltagardemokrati och social rättvisa – inledande anmärkningar***

Rundabordskonferensens ståndpunkt:

21. Dialogen mellan CDES och EESK om social delaktighet och det civila samhällets deltagande utgör en möjlighet till kollektiv diskussion om hur man stärker demokratin och främjar en rättvis utveckling samt om socialt och miljömässigt ansvar, och vi anser att det finns stora möjligheter för CDES och EESK att utbyta erfarenheter, utveckla metoder och genomföra gemensamma åtgärder.
22. Social och territoriell rättvisa är en viktig faktor i en modell för hållbar utveckling som betonar det ömsesidiga beroendet och samverkan mellan den ekonomiska politiken, socialpolitiken och miljöpolitiken.
23. Bristen på social sammanhållning tar sig uttryck i fattigdom och orättvisor, men också i problem som bristande tillgång till utbildning och möjligheter, ojämlikhet inför lagen, bristande respekt för de grundläggande rättigheterna, rasism och diskriminering och en känsla av bristande delaktighet i ett civilt, politiskt och socialt medborgarskap.
24. I detta sammanhang är det särskilt viktigt att främja jämställdheten mellan könen i det ekonomiska och sociala livet och i samhället i allmänhet. Särskilda politiska åtgärder och program bör skapas i syfte att minska fattigdomen, särskilt bland kvinnor och ungdomar, samt för att främja deras deltagande.
25. De sociala konsekvenserna av den nuvarande ekonomiska krisen gör det än mer nödvändigt att ta fram och främja en politik som stärker det sociala skyddet, miljönormerna och den sociala och civila dialogen.
26. Det bästa sättet att säkerställa ett värdefullt bidrag från det civila samhällets organisationer till beslutsprocessen är att stärka och uppmuntra den sociala och civila dialogen.

Denna slutdeklaration kommer att läggas fram för de politiska myndigheterna i Brasilien och EU och, i enlighet med den gemensamma handlingsplanen för EU och Brasilien, överlämnas till nästa toppmöte mellan EU och Brasilien, som ska hållas 2010 i Brasilien.

Rundabordskonferensen uppmanar de europeiska och brasilianska myndigheterna att bjuda in medordförandena för konferensen att presentera dessa rekommendationer på toppmötet EU-Brasilien.

Konferensen uppmanar de brasilianska myndigheterna att anta lämplig lagstiftning för att säkerställa fortbestånd och funktion för Brasiliens råd för ekonomisk och social utveckling och därmed också en fortsättning på rundabordskonferensen.

Med beaktande av det näringslivstoppmöte för EU och Brasilien som finns, anser rundabordskonferensen att det är viktigt att även andra ekonomiska och sociala aktörer, framför allt arbetstagare, aktivt deltar i aktiviteterna i anslutning till toppmötet för stats- och regeringschefer från EU och Brasilien.

Rundabordskonferensen har enats om att nästa möte ska äga rum i Belgien under andra halvåret 2010 och behandla deltagardemokrati och social rättvisa samt livsmedelssäkerhet.

---